

DESIGN JEAN LOUIS IRATZOKI

FAMO:

Katamaran



FAMO:



WORKING TOGETHER

Katamaran

DESIGN BY
JEAN LOUIS IRATZOKI

01

Index

02	Katamaran	Katamaran
06	Os Módulos	Les Modules
08	Minimum vs Maximum	Minimum vs Maximum
16	Mesa Work&Meet	Poste Travail / RDV
22	Mesa de Reunião	Table de Réunion
28	Estantes Spi	Bibliothèques Spi
32	Formações	Configurations
02	Katamaran	Katamaran
06	Modulación	Modules
08	Minimum vs Maximum	Minimum vs Maximum
16	Mesa Work&Meet	Workstation&Meeting table
22	Mesa de juntas	Meeting Table
28	Estantería Spi	Spi Shelves
32	Configuraciones	Configurations

K1

KATAMARAN

Katamaran é uma linha de mobiliário de alta direcção. A sua configuração por módulos permite responder de uma forma personalizada às necessidades operativas de um posto com estas características. A sua peculiar configuração em forma de "H", semelhante à estrutura de um Catamaran, dá nome a esta linha. Por debaixo das suas formas esconde-se uma filosofia de trabalho em equipa, onde os rituais de receber o visitante/colaborador é o ponto de partida.

KATAMARAN

Katamaran es un programa de mobiliario de alta dirección. Su configuración por módulos permite cubrir de forma personalizada las necesidades operativas de un puesto de estas características. Su peculiar configuración en forma de "H", parecida a la estructura de un Catamaran, da nombre a este programa. Bajo sus formas se esconde una filosofía de trabajo en equipo, donde la manera de recibir al visitante/colaborador es el punto de partida.

KATAMARAN

Katamaran est une ligne de mobilier de bureau de haute direction. Sa configuration très particulière permet de répondre de façon personnalisée aux exigences fonctionnelles d'un poste de travail d'haut standing. Sa configuration en forme d'« H » ressemblante aux deux coques d'un Catamaran, lui confère son nom. Sous ses formes se cache une philosophie de travail en équipe, où la façon de recevoir le visitant/collaborateur est le point de départ.

KATAMARAN

Katamaran is a top management office furniture program. As it is configured by modules, it responds in a personalized way to the characteristics and requirements of such program. Its peculiar configuration in an "H" shape, like the one of a Catamaran's structure, is the origin of the program's name. Underneath its shape lays a team working philosophy, whereby the rituals of welcoming the visitor/team partner defines the departure point.



Katamaran é elaborada quase unicamente de maneira artesanal. A sua complexidade construtiva precisa dos melhores artesãos, o que transforma cada mesa numa obra única. O metal aplicou-se no interior do móvel para dotar o mesmo de uma estrutura robusta, e que permite para além disso a passagem da cablagem. As superfícies estão revestidas de madeira de carvalho, de máxima qualidade e agradável ao tacto.

Katamaran está elaborado casi únicamente de manera artesanal. Su complejidad constructiva precisa de los mejores artesanos, haciendo de cada mesa un obra única. El metal, se ha aplicado en el interior del mueble para dotar al mismo de una estructura rígida que permite además el paso del cableado. Las superficies están revestidas de madera de roble natural, de máxima calidad y agradable tacto.

04



05



Katamaran est élaborée quasi uniquement de façon artisanale. Sa complexité de fabrication exige les meilleurs artisans, rendant chaque objet une pièce unique. Le métal est appliqué à l'intérieur du meuble afin de lui conférer une structure rigide qui permet aussi le passage de câbles. Les surfaces sont revêtues en chêne naturel, de grande qualité et agréables au toucher.

Katamaran is mostly handcrafted. Its construction complexity requires the best craftsmen, which makes each piece unique. Its skeleton is made of steel which gives the program its high resistance and allows wire management by its interior. Surfaces are covered in high quality oak wood, with a pleasant touch.

OS MÓDULOS

Evitamos exteriorizar toda a ostentação. O luxo de Katamaran está no interior. Desenvolveram-se vários módulos: mesa elevatória, frigobar, módulo para malas de viagem, para papéis... que permitem ao utilizador configurar o móvel que deseja, personalizando-o.

LOS MÓDULOS

Hemos evitado exteriorizar toda ostentación. El lujo de Katamaran está en el interior. Se han desarrollado una quincena de módulos: mesa elevable, frigo-bar, módulo para maletas de viaje, para papeles... que permiten al usuario configurar el mueble.

LES MODULES

Nous avons évité toute l'ostentation extérieure. Le luxe de Katamaran est à l'intérieur. Nous avons développé plusieurs modules : table régulation en hauteur mécanique, minibar, module pour bagage à main, pour documents.... qui permettent à l'utilisateur de configurer le bureau qu'il souhaite à «la carte».

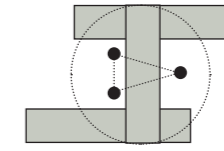
MODULES

Show off was avoided, Katamaran's luxury is inside. Several modules were developed, lifting table, minibar, module for briefcases, stationary...in a way that user can configure its workstation.

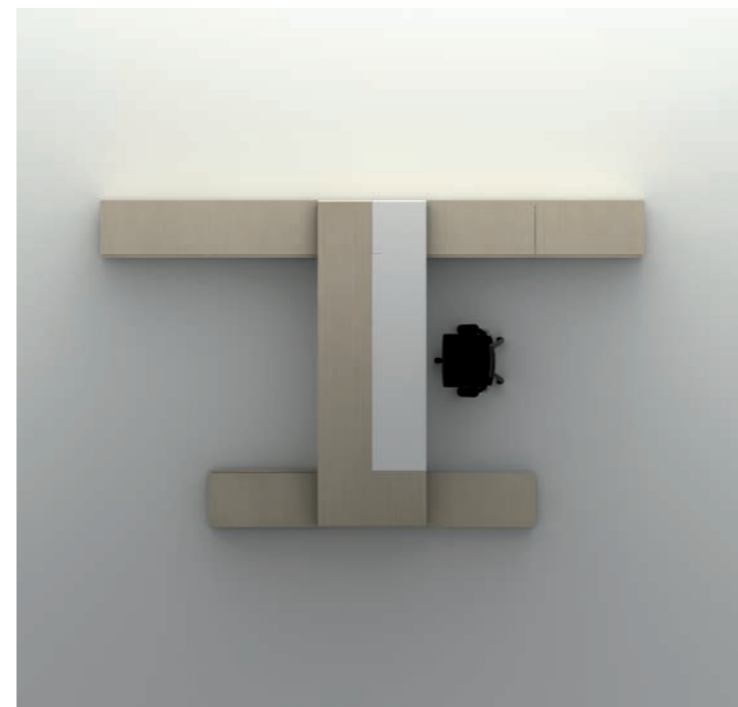
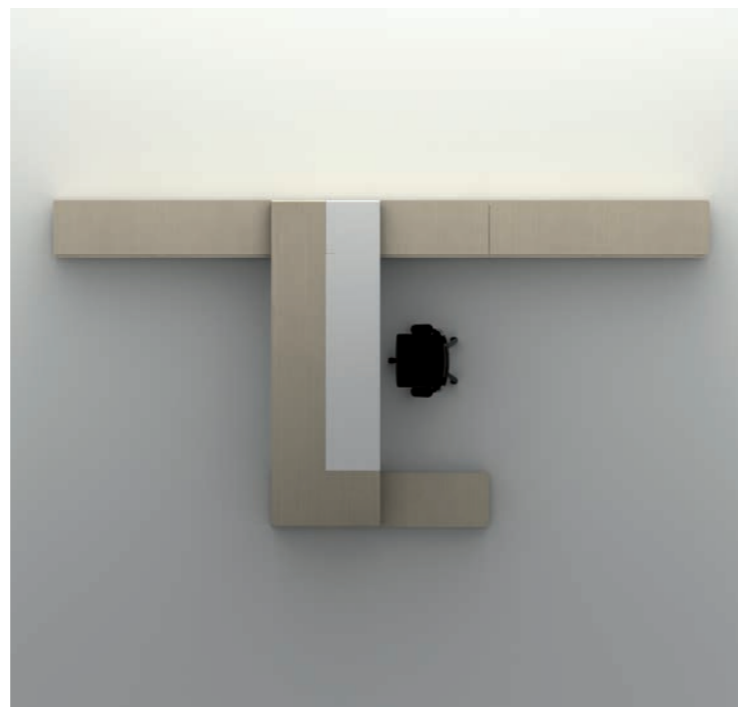
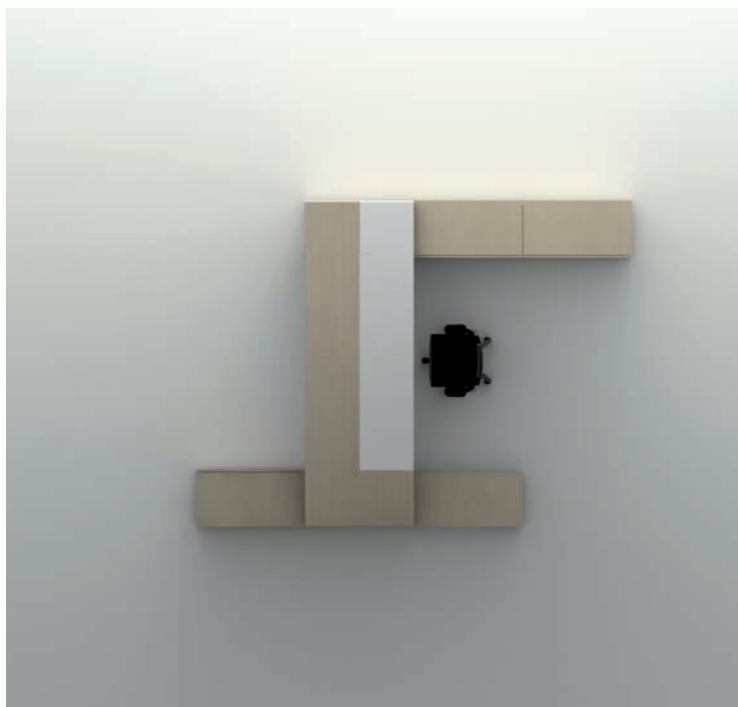
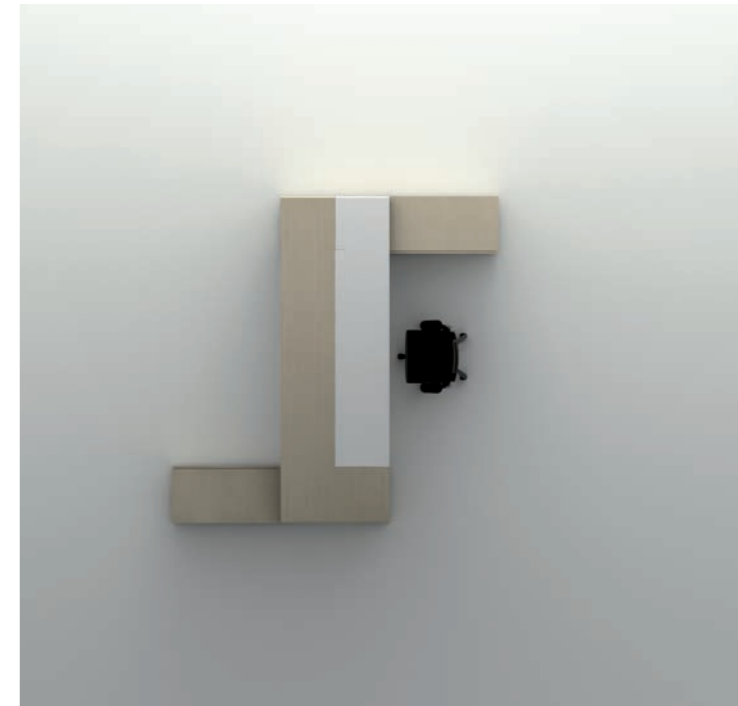
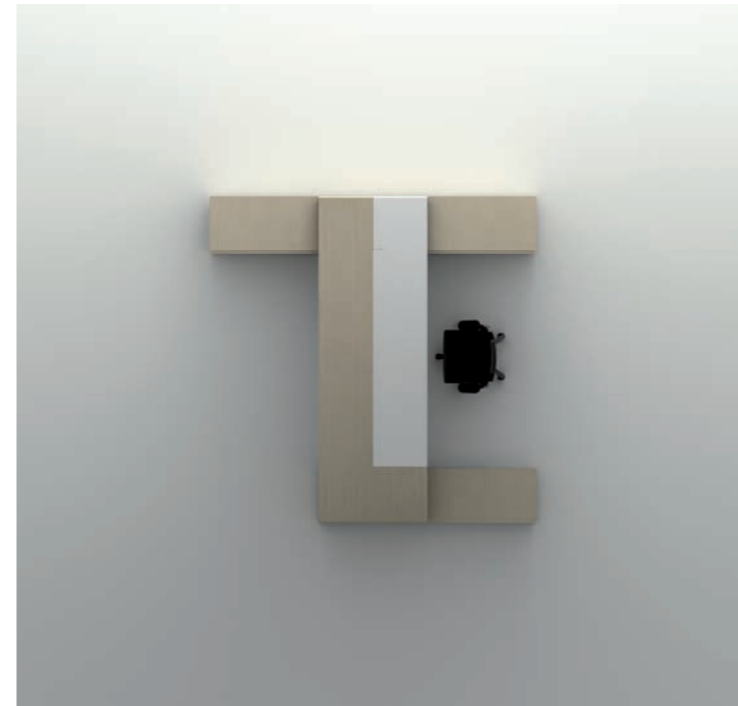
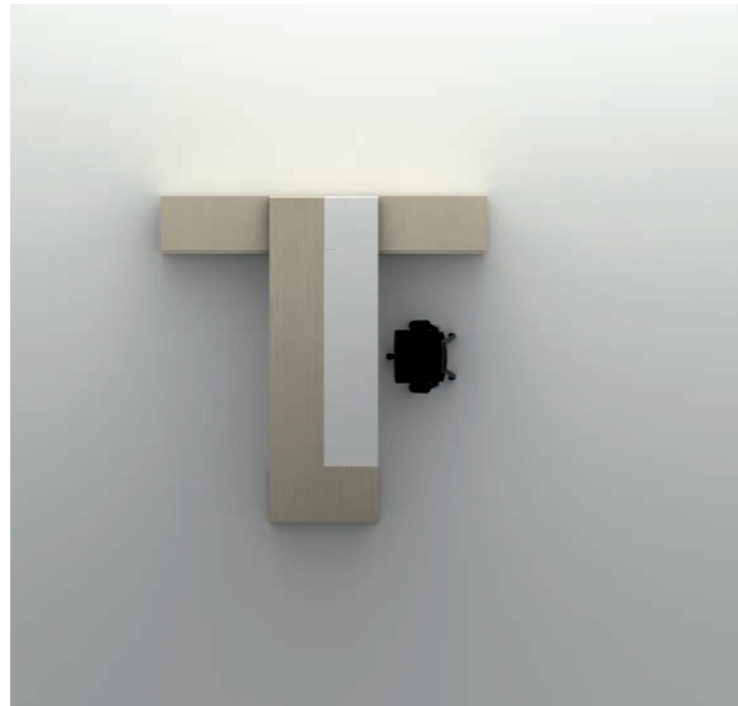
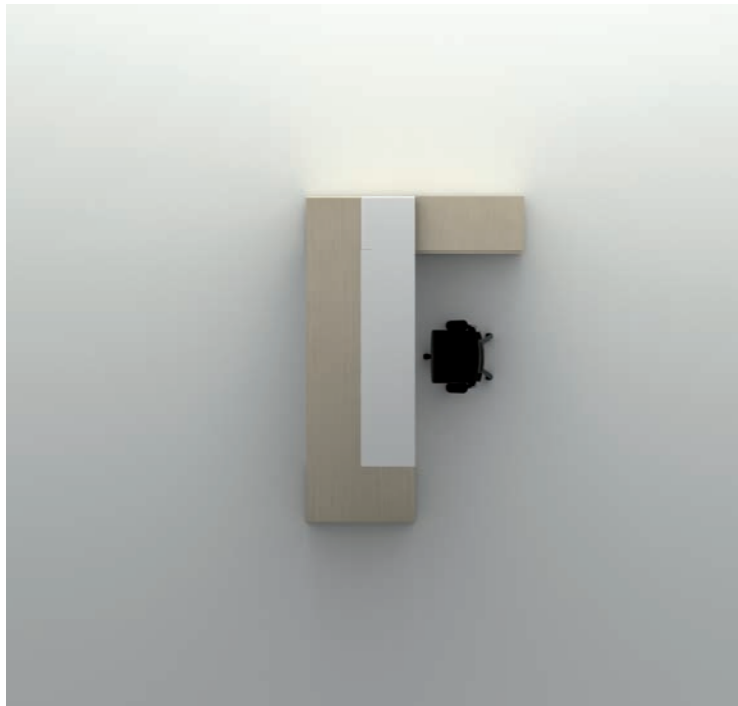


Minimum vs Maximum

Graças à sua configuração por módulos, Katamaran permite adequar-se a todas as áreas, fazendo com que se tire partido máximo do espaço. • Gracias a su configuración por módulos, Katamaran permite equipar el perímetro de las estancias, sacando así el máximo partido al espacio • Grâce à sa configuration par modules, Katamaran permet d'équiper le périmètre des lieux en rentabilisant au maximum l'espace et d'obtenir un maximum de fonctionnalité sans jamais oublier la sobriété et la classe. • Thanks to its configuration by modules, Katamaran's program can fit in all areas, maximizing and taking full advantage of space.



A sua peculiar configuração em forma de H acolhe o visitante.
Su peculiar configuración en forma de H recoge al visitante
Sa configuration particulière en forme de « H » accueille et «embrasse»
chaleureusement le visiteur.
Its peculiar configuration in an "H" shape welcomes every visitor.





K3

12



K4

13





Um módulo com uma mesinha que se eleva (electricamente) permite criar uma agradável zona de café ou uma pequena superfície para manter uma reunião informal.

Un módulo con una mesita que se eleva (de manera motorizada) permite crear una agradable zona de café o una pequeña superficie para mantener una reunión informal.

Le module tablette qui s'élève (par régulation mécanique) permet de créer une agréable zone « pause-café » ou une surface permettant une réunion informelle.

A module with a small lifting table (motorised system) can create a pleasant coffee-break area or a small area for informal meetings.



K6

MESA WORK & MEET

A mesa ponte está tão apta para trabalhar como para reunir. Da mesma maneira que o posto de direção, a sua estrutura está fabricada em chapa de aço, assegurando a robustez e permitindo a passagem dos cabos. A superfície está revestida em madeira de carvalho natural.

MESA WORK & MEET

La mesa puente es tan apta para trabajar como para reunirse. Al igual que el puesto de dirección, su estructura está fabricada en chapa de acero, asegurando la firmeza y permitiendo el paso de los cables. La superficie está revestida en madera de roble natural.

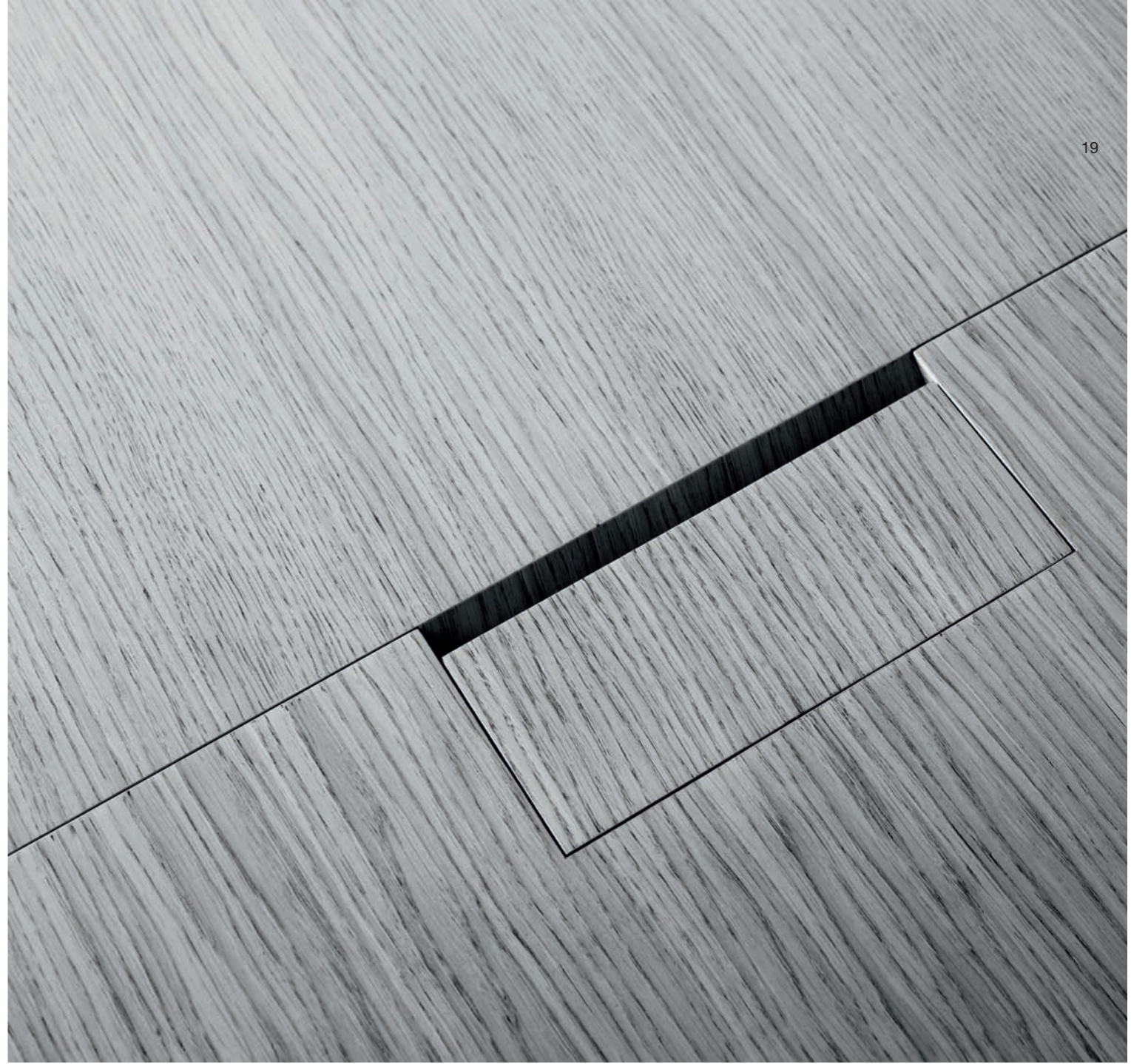
POSTE TRAVAIL / RDV

La table «pont» est conçue aussi bien pour travailler que pour se réunir. Tout comme le bureau de direction, sa structure est conçue en acier, lui assurant fermeté et permettant le passage technique des câbles. La surface est revêtue en chêne naturel.

WORKSTATION & MEETING TABLE

The bridge shape table is, as easily compatible for work, as it is for meeting. Like the top management desk, its skeleton is made of steel, giving it solidity and enabling wire access. The surface is covered in natural oak wood.







K7

MESA DE REUNIÃO

Pensada para as reuniões de alta direção e administração, a mesa de reuniões está equipada com um sistema de eletrificação central motorizado. Modificaram-se as colunas laterais de forma a permitir um maior aproveitamento do espaço da reunião.

MESA DE JUNTAS

Ideada para los encuentros de los altos directivos y consejos de administración, la mesa de juntas está equipada con un sistema de electrificación central motorizado. Se han modificado las patas laterales para permitir la colocación del puesto de presidencia. WWW

TABLE DE RÉUNION

Pensée pour les meetings d' hauts dirigeants et conseils d'administration, la table de réunion est équipée d'un système d'électrification central motorisé. Les piétements/colonnes latérales ont été modifiées de façon à rentabiliser l'espace de réunion.

MEETING TABLE

Thought for top executive managers and administrative councils, the meeting table is featured with a central motorised electrification system. Lateral columns have been modified in order to maximise the meeting area.





Um comando à distância permite elevar o centro da mesa, facilitando desta maneira o acesso das tomadas de rede e de energia.

Un mando a distancia permite elevar el centro de la mesa, facilitando así el acceso a las tomas de red y energía.

Une commande à distance permet d'élever le centre de la table, facilitant l'accès aux prises réseau et électriques.

Table's centre can be elevated through remote control, making the access to electrical and network plugs easier.





ESTANTES SPI

Como programa complementar à Katamaran, o sistema de biblioteca Spi permite construir estantes amplas (sem apoios visíveis) de forma linear, tão compridas quanto o que deseja. Da mesma maneira que a Katamaran, também a sua estrutura está construída em chapa de aço e o exterior em madeira de carvalho natural.

ESTANTERÍA SPI

Como programa complementario a Katamaran está el sistema de biblioteca Spi, que permite construir estanterías diáfanas (sin apoyos visibles) de forma lineal tan largas como se desee. Al igual que Katamaran su estructura está construida en chapa de acero y el exterior revestido en madera de roble natural.

BIBLIOTHÈQUES SPI

En complément de la ligne Katamaran, on trouve le système de bibliothèques Spi, qui permet de construire des rayonnages diaphanes, d'une légèreté visuel très agréable (sans appuis visibles) de forme linéaire et à la longueur désirée. Tout comme la ligne Katamaran, la ligne Spi est construite en acier et revêtue en bois de chêne naturel.

SPI SHELVES

Is a complementary program to Katamaran, SPI shelving program was created! Linear shelves can be created (without visible standings) as long as desired. As in Katamaran, its structure is also made of steel and the exterior in oak wood.





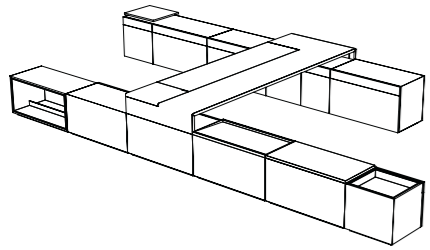
Spi permite construir tanto um conjunto de estantes apoiado contra a parede como bifaciais, dividindo assim os espaços de trabalho. Para além disso, a Spi conta com uma série de acessórios, como portas de correr (disponíveis em madeira de carvalho natural, em chapa pintada ou pele) ou apoia livros com íman.

Spi permite construir tanto estantería apoyadas contra la pared como bifaciales, dividiendo así los espacios de trabajo. Spi cuenta además con una serie de accesorios como puertas correderas (disponibles en madera de roble natural, en chapa pintada o en cuero) o apoia-libros imantados.

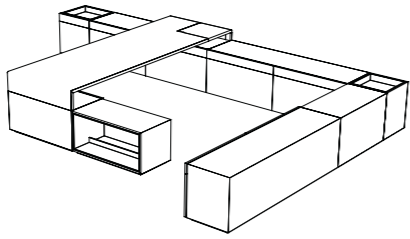
Spi permet de concevoir autant des rayonnages fixés aux murs comme en vis-à-vis autoportéuses, partageant ainsi les espaces de travail. Spi compte aussi une série d'accessoires comme des portes coulissantes (disponible en bois de chêne naturel, acier peint ou cuir), ou des appuis livres aimantés.

Spi has individual shelving sets to fix to the wall. As well as freestanding double face sets, allowing the separation of working areas. Furthermore Spi has accessories like sliding doors (available in oak wood, painted steel or leather) or magnetic book dividers.

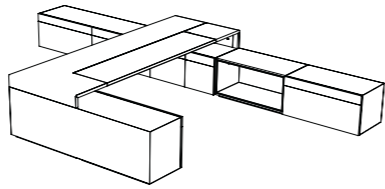
K1



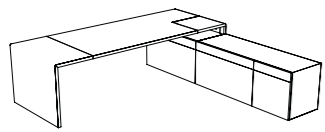
K2



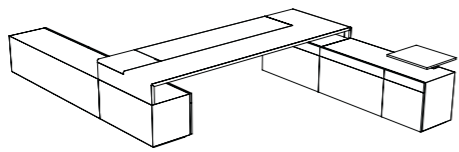
K3



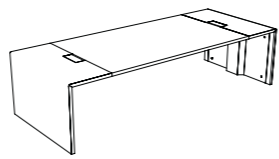
K4



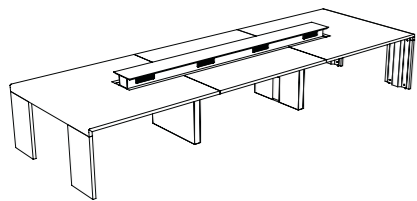
K5



K6



K7



FAMO:
WORKING
TOGETHER

INDÚSTRIA DE MOBILIÁRIO DE ESCRITÓRIO, LDA.
RUA 1º DE MAIO, Nº 112 4620-131 LOUSADA PORTUGAL
T + 351 255 810 580 F + 351 255 810 589
LOUSADA@FAMO.PT WWW.FAMO.PT

